



CONTENAJO

posta_Mundi, frazo #13			3
Antaŭparolacho de Fantômas		Lingua de Fantomas	4
PATRO NOSI	Partaka	Populido	6
Esce me es vera me?	Thomas Schmidt (Valodnieks)	Lingua Franca Nova	7
La estetiko de la etiko.	Alexandro Xavero Kasanovo Domingo	Ido	8
*ILA PROFETO. PRI LA KOMPRADO E LA VENDADO	Khalil Jibran, Partaka	Ido	11
KA FOXO? NULA PROBLEMO!	Partaka	Ido	12
Senior Pu	Guido Crufio	Lingua Franca Nova	14
la Feinoj	Charles Perrault, Tradukilo de Google	Esperanto	16

Noptidamus kaj Fantomas - da Partaka kaj Rosto;
Noptidamus - Latino sine Flexione;
Fantomas - Lingua de Fantomas;
Eonka - Esperanto.

posta_Mundi, frazo #13

Esperanto:

Kiam vi naskighis, vi ploris kaj la mondo ghojis.
Vivu tiel ke, kiam vi mortos, la mondo ploru kaj vi ghoju.

Ido:

Kande vu naskis, vu ploris e la mondo joyis.
Vivez tale por ke kande vu mortos, la mondo ploros e vu joyos.

Interlingua:

Quando tu nasceva, tu plorava e le mundo gaudeva.
Vive de tal maniera que quando tu morira, le mundo plorara e tu gaudera.

Occidental/Interlingue:

Quande vu nascet, vu plorat e li mundie esset joyosi.
Viv talmen por que, quande vu va morir, li mundie va plorar e vu va esser joyosi.

Novial:

Kand vu naskad, vu plorad e li monde joyad.
Viva talim por ke kand vu ve mori, li monde ve plora e vu ve joya.

Idiom Neutral:

Kuande vo naskav, vo lakrimav e mund gaudiav.
Viva tale ke, kuande vo moriero, mund lakrim e vo gaudi.

LFN:

Cuando tu ia nase, tu ia plora e la mundo ia joya.
Vive tal ke cuando tu mori la mundo ta plora e tu ta joya.

Romanica:

Quando tu nascevisti, tu ploravas et le mundo gaudevast.
Vive de tal maniera que quando tu morias, le mundo ploret et tu gaudeas.

Lingua Eurana:

Quanda ca tu nascureva, tu ploreva y la mundo gaudeva.
Vive da tal modo, quanda ca tu morera, la mundo plorera y tu gaudera.

Romanova:

Cuando tu nasio', tu plorava i la mundo se alegrava.
Vive de tal manera, ce cuando tu va morer, el mundo plorara' e tu te alegrara'.

Omnial:

Kitem vos naskit le kosme alegrenit et vos plorit.
Vivek temodim para ke le kosme ploron et vos alegrenon kitem vos morton.

ARIEL:

Cuando tu naseva, tu ploreva e le munde gaudeva.
Vive de tal maniere ce cuando tu va morer, le munde va plorer e tu va gauder.

Sambahsa:

Quando gnahsat, yu plieng ed id mund eet masrour.
Gwivte katha kay, quando yu mehrsiete, id mund plancsiet ed yu sessiete masrour.

LdP:

Al ke yu janmi, yu plaki e munda joi.
Jivi ba tak ke al yur morta munda plaki e yu joi.

Populido:

Lor tun nask, tu plor e le mond joy.
Ke tu viv tal ke, lor tun mort, le mond plor e tu joy.



Antaŭparolacho de Fantômas

Renkontru min, io es Fantomas! Sur frontispicio mian avtoportreton qual io self piktis vidu, persona tre artistic estas io! Nun, spektu nos, quon en le frazo specala #13 skribis vos:

Quande nascis tu, ploris tu kaj ĝoyis le monde.
Tale tu vivu, ke quande mortos tu, ĝoyos tu e ploros le monde.

Jen quo a vos dicas io: nula ĝoyo, neniuj ĝoyos! Ploros omnos, kaj pos plorado mortos omnos, kaj no plus ekzistos de homos mondo!

Mŭa-ha-ha!

Nun, spektu nos, qui tante kuraja estas por en mia numero de le jurnalno partoprener. **Partaka** kaj **Rosto**? Damno a vos! Qui plus? **Thomas Schmidt**... obskura rakonto kaj malĉasta poemo? normala es.

Altras no permisata es!

Mŭa-ha-ha!

Thomas:

Un poesia orijinal en Lingua Franca Nova par **Guido Crufio**. Me ave la permete de Guido Crufio publici la poesia en POSTA MUNDI.

Noptidamus:

*Etiam **Alexandro Xavero Kasanovo Domingo**, esque tu non sci, Fantu?*

Fantomas:

He, tu, Noptidamus! Damnita fossile ambulante!

A tu facer le probon "Karbo-14" nos mustos por ekzakta evon tua deskovrar!

A Partaka revelis tu pri "guyhoy" le secret, kial?

Monstroj helpar devas l'altra l'unu, non sape tu esque?

Konas anke io "guyhoy", sed tacas io!

Bokachon grande ha tu, afablacha kaj fola vetule jurassic!

Kakar iru, stultissime!



Noptidamus:

Ho, caro Fantomas! Quo tu ini irata? Me utpote consenti, que monstres debe adjuva inter se, ce causa per quo me adjuva Partaka... Hi-hi-hi-hi! Hi-hi-hi-hi!

Nosce que "guyhoy" es specie de koboldo lacertoid maxime intellegente, qui solo in caso multo raro permitte que homos vide illos, ergo, si uno "guyhoy" aude appare ad Partaka, id significa que nostro amico merita informatio de quo tale creatura es, esque non? Id significa que nostro koboldo, qui posse vide aura ab homo, vide aura ab Partaka et in illo tempore æstima, que ille posse appare complete sine problema, nam vero nullo periculo es.

Nominato "guyhoy" es onomatopo, nam isto kreatura, quando vade, posse emitte curto et acute clangos, quo coincide cum suo passos, quasi omne passos es vero contentio pro sustine æquilibrio: "guy! hoy! guy! hoy!". Me olim habe multo sapiente instructor, qui olim dice ad me, que koboldo "guyhoy" posse immo colloqui, sed me sincere nullo quando successe attesta tale factio, quamquam me utpote olim vide plure tale koboldos. (Parenteze: me nule povas kredar, ke "guyhoy" aparis a tu, kara Fantomas; quale do tu povis obtenar informi pri ta quaze tote ne-konocata kreuro?)

Me volunte sendas a tu sereneso ed amo.

Fantomas:

He, sharlatano! Damnita de posidonia oceanic ido!

"Sereneso ed amo" tua non volas io, char propran personaleson io havas.

Tamen, agnoskar devas io, ke tu justa estas: nul vivanta "guyhoy" vidis io en tuta vivo mia; regretinde, char se un de illos trovava io, forte pedo-frapabus io monstretacho iste.

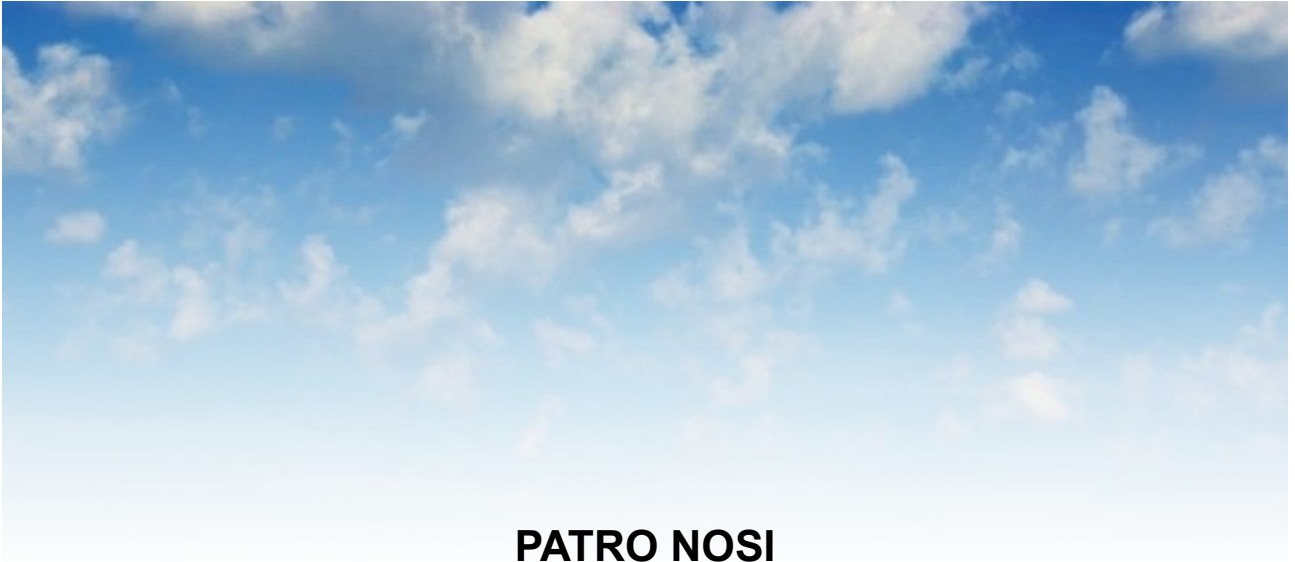
Memoras tu pri vetulissim kolegon tua, nome Tinopadmus de Alexandria, esque? Ho, yes! Pro incendio en domo sua mortis ille... Feliche, povis io salvar tempe-juste libron ilua tre grava, que skribesis da ipsa ille per mano propra sua, kaj que pri "guyhoy" kontenas kaj informojn kaj desegno...

Ha! Forsan, kurioza estas tu saveskar kial estis io en Alexandria, che Tinopadmus, tempe-juste por libron iste salvar, non ka? Kial? Kial? Ya yes, ho! Questionon tre bona!

HA-HA-HA-HA-MWA! HA-HA-HA-HA-MWA!

R. I. P. a kompatinda kaj emerita profesor Tinopadmus, ve! ^ ^

Senpeligar hani tu iru, vetule Noptidamusaurus!



PATRO NOSI

Patro nosi, Tu kel es en siel:
Tui nom on santigeu!
Tui regne adveneue!
Tui vol eventeu,
kual en siel, tal ankei sur ter!
Doneu a nos hodi nosi pan omni-dial!
E pardoneu a nos nosi offense's,
kual ankei nos pardon a nosi ofensante's!
E no laseu nos fal en tente,
ma liberigeu nos del malaje!

Tradukur: PARTAKA – Ling: POPULIDO



Fantomas:

A Deo prego no helpo a vos. En ista anno 2012 rego mea komencos kaj volo mea realizos super vos, homaĝos! Kaj nula kulpos via pardonata estos!

Noptidamus:

Tu intende super mundo regna, sed es que tu posse super tu ipse regna, Fantu? Nos memora tuo caso ex POSTA MUNDI #10, transmittet ab amico Lenadi, quando tu milita versu tu ipse in imago de papilio, pisce et speculo. Tu require interno harmonia in primo, tunc mundo circa tu etiam es plus harmonia. Ce narratio de homo, qui etiam perde se ipse:



Lingua Franca Nova

Esce me es vera me?

(Lejenda oscur traduida par Valodnieks)

Me vade scia con me jenitores durante la fini de semana. Cuando nos ariva en nos otel, subita me ave un revela. Me no pote esplica el a me mesma, ma tota me pare un poca asustante e me ave la sente ce me ja ia es asi a un ves. Cuando la fem a la reseteria regarda intense a me con boca abrida, tota deveni tro multe per me. Me vaga un poca tra la construida e tra la biblioteca e me no pote crede me oios cuando me vide la pitur grande, cual pende a la mur en la biblioteca. La xica, ci on pote vide en la pitur, aspeta esata como me. On pote leje la nom de la xica su la pitur: Anna. Me nom es ance Anna! Cuando me oia pasos, me reversa me. "Anna, tu reveni ja! Do tu ia es durante la anios resente?" Aora me comprende tota: Cadun pensa ce me es la fia desapareda de la proprior de la otel. Esce me es vera el? Esce me no es la person ci me pensa ce me es? Ci me es?

Fantomas:

Ĉu min influer penas tu per iste psichelocial trukes idiotic, oldulacho? Perder min ipsa no timas io, nur homes timas ton ya, estas no homo io, ergo mian egon intelleger no in tua potencia es. Kaj "harmonia" o "dysharmonia" tua por me no significanta es.

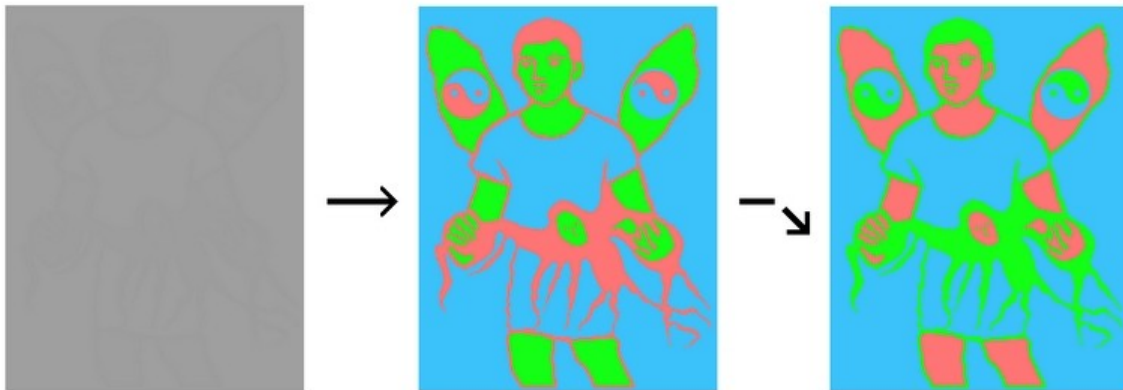
La estetiko de la etiko.

Kordiala saluti.

Yen esayo filozofiala pri la estetiko de la etiko, quan irgu darfas kopiar senkoste e mem ne citante sua autoro.

Ica esayo komencos, plu kam per abstrakta e metafizikala konsideraji, per un okulala, grafika konsiderajo.

Videz, lektero, la iluminuro quan me ipsa kreis por ica esayo.



Che la iluminuro, se tu, desfortunoze, sufras akromatopsio*, tu nur vidos tri griza rektanguli identa. La akromatopsio*, en medicino, esas la blindeso por la kolori. Homo kun akromatopsio* vidas la kolori blanka, nigra e griza, ma ne la kolori blua, flava e reda (do, anke ne la kolori verda, purpura, oranjea, kastanea, e cetere, nam oli esas kombinuri inter bluo, flavo e redo).

Ma se tu, lektero, ne sufras akromatopsio*, tu vidos un griza rektangulo sinistra, un centrala pikturo bunta ed altra pikturo bunta dextra.

Un flecho integra indikas la autentika pikturo bunta, la pikturo centrala, ed un flecho ruptita indikas la falsa pikturo bunta, la pikturo dextra.

La pikturo autentika e centra quan me kreis esas un mandalo*, tipo de pikturo simbolala tre uzata che la tantrismo*, la budismo, la hinduismo, la taoismo* ed altra skoli orientala pri filozofio. La mandalo* (o sua varianto plu simpla e skemoza, la yantro*) prizentas grafike grava idei filozofiala. La mandali*, nature, anke uzesas che la kristismo, la psikanalizo*, la komunismo, la ekologismo* ed altra sistemi de penso filozofiala, religiala, ciencala o politikala.

Mea mandalo*, grafike, esas tre simpla, do reale inter un mandalo* ed un yantro*. Se tu, lektero, vidas korekte la kolori da mea mandalo* en skreno komputorala od en papero imprimita, tu observos nur tri kolori: bluo meza, koloro intermeza ex verdo e flavo (limonea) e redo meza. La kolori, hike, aplikesas pure e plane segun sua diversa arei, sen nuanci intermeza e sen efekti de stofa, texuro o stili kompleksa por plenigar kun koloro un areo. Do, hike la kolori aplikesas segun la simpla stilo tipa de la afishi, la vinyeti o la vitralii (vitrari piktata): poka kolori, intensa, plana e klare kontrastanta reciproke.



Ma, do, quo esas la griza rektangulo sinistra, e pro quo un homo kun akromatopsio* nur observos griza rektanguli, sen formi interna?

La tri kolori, yen, blua, limonea* e reda, havas la sama grado de lumeso, la sama briluro*. Do, me aplikis filtro komputorala por ke la versiono sinistra aparez quale en la olda filmi blankenigra, sen autentika kolori, nur per blanko, nigro e gradi ex grizo. Tale, la tri gradi ex grizo aparas komplete o quaze komplete homogena, do ne distingebla reciproke. Ma, por un komputoro, la tri gradi ex grizo restas diferanta, do teorie la kolori originala esas rapide rekuperebla per altra filtri komputorala. Yes, ya... se ni konocas la tri kolori originala e sua aparajo en irga zono specifika de la pikturo. La vero esas ke tipe on uzas nur 256 (duacent e kinadek e sis) kolori fixita por imprimir afishi e ke, nature, la tri kolori ex mea mandalo* esas kolori por afisho... ma, por ica grado meza de lumeso, existas plu kam 30 (triadek) farbi kun la sama o quaze la sama lumeso. Mem per la tri kolori autentika, se ni ne konocas sua loki originala de aplikuro, ni riskas konfuzigar la loki ube plenigar kun kolori ex la versiono griza... yen to quo eventas che la pikturo bunta dextra, ube la zoni de aplikuro por la verdo limonea* e por la redo meza inversigesas.

La mandalo* originala reprezentas un anjelo maskula qua sustenas un polpo en sua manui. Il vestizas nur per tuniko, e sur sua du ali aparas du kopiuri de la tipa simbolo taoista*, la yingyango* (un yingyango* sur la alo sinistra, ed anke un yingyango* sur la alo dextra, ma ica yingyango* kun sua kolori inversigata ex la yingyango* sinistra). La korpo de la anjelo ed ilua ali havas koloro limonea*; anke la ovalo* od elipso qua kontenas la vizajo de la polpo havas koloro limonea*. La korpo e la detali vizajala de la polpo havas koloro reda. Anke havas reda koloron la haro de la anjelo, ilua detali vizajala e la strio qua markigas ilua korpo, ilua ali ed ilua tuniko. Che la yingyango* sinistra, sua parto infra e sua cirkleto interna dextra havas koloro reda; inverse, che la yingyango* dextra, sua parto supera e sua cirkleto interna sinistra havas koloro reda. La fundo de la pikturo, la tuniko de la anjelo e la cetera detali de la du yingyangi* havas koloro blua.

La senco ipsa de ica mandalo* komencos indikar a ni la estetiko de la etiko.

La anjelo esas parte reda ma precipue limonea*; la farbo o koloro limonea* verda ex la naturo plena; anke la verdo intensa es la koloro santa de la Islamo. La anjelo esas pura e santa nam il dominacas sua pasioni reda. La polpo, do, esas reda, dominacata per la anjelo. La polpo, tipe, esas animalo de la maro, alegorie do de la psikismo maxim obskura e profunda. Ol esas animalo reda, forta, inteligenta ed amoroza, sexuelle tre potenca. Anke la anjelo esas reda, ma la redo (la pasiono) ne dominacas il. La fundo de la pikturo esas blua, nam la bluo esas la koloro de la cielo; la koloro de la perfekteso, de la pleneso spiritala. Logike, anke la tenua farbo de ilua tuniko esas blua. Do la anjelo esas karnala (reda), equilibrata (verdlimonea* o flavalimonea*) e spiritala* (blua). La tri farbi o potenci de sua anmo esas en harmonio. Tale, la anjelo ne luktas kun la polpo, qua, kontree, ridetas. La vizajo de la anjelo, reale, indikas profunda meditado, inter la cielo e la tero. La yingyangi*, hike, esas blureda*, kontrastante la mondo de la pasioni e la mondo de la perfekta gayeso tranquila. Ma ni observez ke la simbolo taoista* klasika, la yingyango*, sempre interplektas la yingo* (pasiva, obskura) kun la yango* (aktiva, brila). La yango* sempre havas interne un punto, un cirkleto, de yingo*, e nature la yingo* havas sempre un cirkleto de yango*. Mem en ica yantromandalo* la kolori de la unesma yingyango* esas inversa a la kolori de la duesma yingyango... ma la unueso, la harmonio de la du principi inversa, kontinuesas.

La vivo etike ne lumizata es griza, sen la kolori de la spirito. Hike, do, la voyo de la etiko esas voyo kun estetiko. On devas rekuperor la kolori, afero qua, segun ni ja vidis, ne esas automata nek facila. On ne povas vidar la nuanci subtila de la mondo fenomenala (mayao*) e de la mondo perfekta ultre la fenomeni (nirvano*, moksho*) sen rekuperar la vidado de ica kolori (varno*). Ma la potenco de la anmo, e la tradiciono bone komprenata (ne blinde obediata) permisas rikolorigar la vivo, permisas ridonar etiko a la vivo. Yen tasko por heroo, por artisto, por ne nur piktero ma vera piktisto, de sua anmo ipsa!

Fantomas:

Yes, yes. Koloroza papiron amas ili, pri homos diras io. Koloroza papiron pekunion amas ili. Homachos kreaturas febla es, de pekunio dependa sempre ili, kaj mem pekunio de ili no in ordino estas. Pri krizo ekonomial mundial esque audis vos?

Noptidamus:

Homo spirituale immo ad pecunia referre in mente spirituale. "Angelo non lucta versu octopeda", esque tu lege?

*ILA PROFETO

da Khalil Jibran

PRI LA KOMPRADO E LA VENDADO

E komercisto dicis: 'Parlez' a ni pri la komprado e la vendado.

E lu respondis:

La tero ya fruktifas, e l'unika kozo quan vi deziras esas saveskar quale plenigar via manui.

Ed esas che l'interkambio pri l' donacaji dil tero, ube vi trovos abundo e satisfaco.

Tamen, tal interkambio devas agesar kun yusteso ed amo, nam lo kontrea vin duktos nur a hungro e dezirego.

Vi, komercisti dil maro, dil ruro e dil vit-agri, kande vi renkontros, che l' merkato, la texisti, la potifisti, e ti qui rekoltas la spici, advokez lore la spirito dil tero, por ke vin helpez dum via trakti, e por ke santigez la balanco sur qua vi ponderas via valorozaji.

E vi ne permisez ke l'indolenti partoprenez via operaci, nam ti dezirus komprar per vorti via laboro.

Vi dicez a tala homi:

"Vi venez kun ni al agro, od irez al maro kun nia frati, nam li esos ya same jeneroz a vi, kam li esas lo a ni".

E lor la arivo dil kantisti, la dansistini e la flutisti, vi kompmez, anke, to quon li ofras a vi.

Nam anke li esas frukti- ed incenso-kolektisti; e to quon li portas, quankam revofacite, esas vestaro ed alimento a la spirito.

Ed ante livar la merkato, atencez ke nulu forirez vakua-manue.

Nam la spirito, mastro dil tero, ne dormos pace sur la vento, til ke lu ne vidabos satisfacita la bezoni di mem l'ultimo de vi.

Tradukuro: PARTAKA - Linguo: IDO

[...]



Noptidamus:

Non omni re on merca aut vende. Alio re existe. Per exemple, confido ab vivo entos.



KA FOXO? NULA PROBLEMO!

Kar amiki aventurema:

Ka vi savas quale agar koram foxo, kompreneble, ne-amansita?

Yen to quo recente eventis a me (kun mea spozino) che mea obliviata vilajeto:

Dum la 'krepusklo', ni arivis marchante che solitara ermiteyo, lokizita proxim la foresto...

'Subte', ye tri metri ad-dextre de mea dorso, preterpasis me bestio quan me quik rikonocis, malgre ke me nul-tempe vidabis un de li, ecepte che TV-o, e forsan en la zoo-parko...

"Atencez, foxo!", me klamis ecitit a mea spozo, qua esis marchanta kelke avan me. "Ka foxo?", el questionis astonita dum regardar la hundatra bestio qua, ta-instante, esis pasanta tre proxim el. "Ho, yes! Atencez lua kaudo!", me adjuntis tote konvinkita...



E me, qua esas nule rurano, ma absolute urbano, komencis advokar la foxo per mea labii, quale on advokas hundo, por ke lu venez a me.

Me sentis e bone perceptis la hezito dil foxo, qua mem avancis kelka pazi ye mea direciono, ma fine lu rezolvis haltar quaze lu pensabus:

"Ho, me ya esas foxo extraverta, ma ta kerlo traktas me quale hundo amansita!".

Mea spozo plendis: "Ne plus advokez lu, nam me timas ke l' foxo venos adhike, e mordos ni". "Ka mordar ni? Ka tu ne sentas ke omno hike harmonias?", me respondis ad el.



E la foxo, qua povabus celar su de ni, ma qua, vicee, decidabis montrar a ni sua bela kaudo, duris marchetar ad-hike ed ad-ibe dum plura minuti, ma omna-tempe avan nia surprizita ed emocigita okuli.

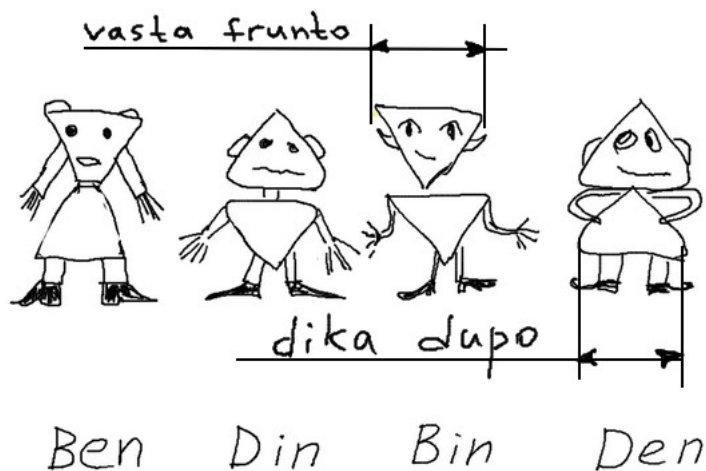
Ka foxo? Nula problemo!



Autoro: PARTAKA (14-11-2006) - Linguo: IDO

Fantomas:

Noptidamus, iritas min tu, moralistaĉo. Yen ke, deskovrara io tuan “ænigmaton” idiotic:



Qui vasta frunton havas, multa intellecte havas. Qui dika dupon havas, longatempe lektante libros sedas. Alor:

Ben	excelente
Din	male
Bin	bone
Den	mediokre

[p_M] posta_Mundi

If non lektar desiras vos in qualcun dios plus intrIAL-aĉos, nulkaze vizitu posta_Mundi, ta forum malutila!

Sempre in distantia maximala estu de

http://groups.yahoo.com/group/posta_Mundi

Noptidamus:

Esque tu, caro Fantomas, velle auscultata poema?

Fantomas:

Pro quo no?

Senior Pu

(o la nara de un poligamiste)

Senior Pu deveni sposida
Ma el oblida a la dia seguente
Donce el deveni sposida denova
E plu e plu, en fato, vera frecuente

Alora, a un dia bel'
La sposas descovre la veria
Los vole colpa e mata el
No cosa diminui se coleria



An si, los es curios de como el ave la dura
Ave alga sposas a la mesma ves
"Dise a nos" los dise alora
"Como tu sasia tan multe femes?"

"El es cual me come" el dise a los
"La secreta es en me dieta;
Alga xinxes fritada con un pico de fungos
Envolveda en alga talieta."

Cuando los vide se enerjia
La sposas vole atenta la comeda
Ma Pu cosini xampiniones de majia
E los reseta alusinas videda

Los comensa rie e senti felis
En fato se coleria deveni un amia
Los deside no clama la polis
E los pardona Pu per se poligamia

"Don'a nos plu xampiniones!" los esije de Pu

"E tu pote sposi plu femes!"

Donce el sposi plu e plu

E continua difusa se semes

Aora, senior Pu abita con se sento sposas

E los come xampiniones

El nunca fa multe cosas

El merita alga medaliones!



Fantomas :

A-a-a-a-a-a-a-ah! Shampiniones! Funges! Tun odia, Noptacho! Denove brulas ventro mea... Aden latrino urje kurar bezonas io, mediter pri problemas global! Tun venjos io!

Noptidamus:

Fantu non posse regna super suo ventre, eheu!.. Hi-hi-hi-hi...

Fin



Ankoraŭ ne estas fino.
Ĉe tradukilo de Google
nova lingvo aperis, Esperanto!
Jen, tio tradukis
«La Feinon» de Charles Perrault,
el la Franca.
Ja, terura, sed io estas
en ĉi tio, ĉu ne?



la Feinoj

Estis iam vidvino kiu havis du filinojn la plej aĝa tiel kiel li kaj humoro kaj vizaĝo, ke ĉiu, kiu vidis la patrino vidis. Ili estis ambaŭ tiel malagrablaj kaj tiel fieraj, ke li ne povis vivi kun ili. La plej juna, kiu estis la tre bildon de lia patro por la dolĉeco kaj honesteco, estis cxiuj unu el la plej belaj knabinoj iam vidis. Kiel homoj nature ami siajn simileco, ĉi patrino havis voluptan pasion en lia plej aĝa filino, kaj samtempe havis grandan aversion por la plej juna. Ŝi manĝi en la kuirejo kaj labori senĉese. Li havis interalie ke tiu povra infano iras dufoje en la tago por czerpi akvon al plena duona mejlo de la domo, kaj sxi raportât a pitcherful.

Unu tagon ŝi estis en ĉi tiu fonto, venis al ŝi malriĉa virino, kiu petis al li trinki. "Jes ja, bona patrino," diris tiu bela knabineto kaj rinsing tuj la krucxo, ŝi prenis iom el la plej klaraj akvo el la fonto, kaj prezentis ĝin al li, tenante la krucxon, ke ŝi povu trinki pli facile.

La bona virino, trinkinte, donas sian donacon, ke ĉiu vorto vi parolas, vin el via buŝo aŭ floro aŭ gemo. "Kiam ĉi bela knabino venis hejmen, lia patrino riproĉis ŝin pro restante tiel longe en la fonto. "mi pardonpetas, mia patrino, diris la kompatinda knabino, por esti prokrastita tiel longe," kaj tiel dirante, li eliris el ŝia buŝo du rozoj, du perloj, kaj du grandaj diamantojn. "Kion mi vidas tie! diris lia patrino tre surprizita kaj mi kredas ke li venas el la buŝo de perloj kaj diamantoj, kie faris, mia filino?" (ĉi tiu estis la unua fojo ŝi nomis ŝin filino). La kompatinda infano naive rakontis al li cxion, kio okazis al li, ne sen forlasi malfinia nombro de diamantoj.

"Vere, diris la patrino, mi devas sendi mia filino Fanny, vidu kio venas el via fratino buŝo kiam ŝi parolas nur vi ne deziras havi la saman donacon? Vi Nur iru kaj czerpi akvon el la fonto, kaj kiam malriĉa virino petas vin trinki, donu lin tute sincere. - mi volus vidi, respondis la brutala, iru al la fonto. - mi volas ke vi iru, diris la patrino, kaj ĝuste nun. "Ŝi iris, sed grumblis. Ŝi prenis la plej belan botelon da mono, kiu estis en la domo.

Ŝi apenaŭ alvenis al la fonto ol ŝi vidis veni el ligno bele vestita sinjorino kiu venis kaj demandis al li trinki; gxi estis la sama feino kiu aperis al lia fratino, sed prenis la aero kaj vesti de princino, por vidi kiom farus la deshonestidad de ĉi knabino. "Ĉu mi venis tien, tion diris brutala fiero doni al vi ion por trinki? Ekzakte mi alportis botelon da mono intence por doni trinki al sinjorino, mi estas de la vidpunkto, trinkaĵo eĉ se vi volas. - vi estas apenaux ĝentila, "diris la Feino, sen alveni kolera, hej Nu, ĉar vi estas tiel disobliging, mi fordonas por donaco, ke ĉiu vorto vi parolas, vi el via busxo serpento aŭ bufo. "Unue lia patrino vidis lin, ŝi kriis: "Nu, mia filino - Nu, mia patrino respondis la brutala, ĵetante du vipuroj kaj du bufoj. - Ho cxielo! Kriis patrino, kion mi vidas tie? estas lia fratino kiu estas la kaŭzo, ŝi devos pagi "kaj sxi tuj kuris bati.



La malfeliĉa infano forkuris kaj iris kaŝi sin en la arbaron sekva. La Reĝo filo, kiu revenis de la persekutado, renkontis ŝin kaj vidante ŝin tiel bela, demandis sxin, kion sxi faris tie sola kaj ŝi kriis. "Ve, sinjoro, estas mia patrino turnis min el la domo." La Reĝo filo, kiu vivas el lia busxo kvin aŭ ses perloj kaj kiel multaj diamantoj, petis ŝin informi kie gxi venis al li. Ŝi rakontis al li la tutan aventuron. La Reĝo filo enamiĝis, kaj konsiderante ke tia donaco estis pli bona ol ion ni povus doni ŝin en geedzeco al alia, prenis lin al la palaco de la reĝo lia patro, kie li edziĝis.

Al lia fratino, ŝi tiom malamas, ke lia propra patrino forpelis sxin hejmen, kaj la malfeliĉa, post esti kuri sen trovi unu pretis akcepti ĝin, iris morti ĉe la angulo de arbaro.

Che posta_Mundi, on abe le liberese uze le LIA-sistem kel on prefere (mem se on erore pro no plen dominasie ol), chefei se tal helpe-ling es facilei komprenat da nosi membrar

Che posta_Mundi, on juas la liberese uzar la neutra helpe-linguo, quan on preferas (mem se on ne tote dominacas ol e kelke eroras), maxim aparte se tal helpe-linguo facile komprenesas dal membraro.

Che posta_Mundi on expresa se per tala lingua kuala sembla plu oportuna por se ipsa. On no have obligo strikte sekuar alkel linguala standartes, e on darfa modifikar existanta standartes, pro intento o pro eroro, sin explikar isto. Es supozata, ke on esforcia eser komprenbla, expresar se kuante posible klare.